

# Alois Carigiet ed il moviment rumantsch

Referat da Rico Valär en il Museum naziunal

■ (anr/vi) **Alois Carigiet è stà impurtant per il moviment rumantsch, era sch'el sez n'è betg stà activ. Cun sias illustraziuns ha l'artist furmà il maletg che la Svizra ha già dals Rumantschs.** Ils onns 1930 ha Carigiet lavurà sco graficher a Turitg ed ha occupà fin sis emploiads. Da lez temp era in placat en color ina sensaziun ed illustraziuns u fotografias en gasettas eran ina rarità. Tant pli han las illustraziuns raras atratg l'attenziun dals lecturs ed influenzà lur impressiun dad ina u l'autra chaussa.

L'emna passada ha il romanist *Rico Valär* referì davart «Alois Carigiet ed il moviment rumantsch» en il Museum naziunal a Turitg. Valär ha cusseglia il museum appartegnent l'exposiziun actuala davart il pictur grischun. Qua intgins elements da ses referat.

## Dunna cun schlappa

Il 1933 publichescha il giurist engiadinais Otto Gieré en il «Schweizer Spiegel» ina contribuziun. El pretenda ch'il rumantsch

duaia daventar lingua naziunala. Gieré argumentescha a moda giuridica.

Carigiet illustrescha la contribuziun en il «Schweizer Spiegel». El skizzescha ina dunna en schlappa e costum che tegna ina tabla da lain cun scrit si «Gerechtigkeit», davostiers ina chadaina da culms.

Il romanist Rico Valär vesa oz en quest maletg elements tradiziunals che cuntrasteschan cun ils arguments giuridics da Gieré. Ma la folclora e tradiziun èn tipicas per il moviment rumantsch da sias uras. La campagna che sveglia emozziuns patrioticas porta fritg. En la votaziun istorica dal 1938 decida il pievel svizzer cun bunamain 92 pertschient da las vuschs da francar il rumantsch en la constituziun.

## Carigiet fa la cursa cunter Hodler

Il museum a Turitg expone plirs placats. Carigiet ha illustrà reclama per vacanzas en il Grischun u en Svizra, ma era placats politics, per exempel encunter pajas medias bassas.

In punct culminant da sia carriera è stà il placat per l'exposiziun naziunala dal 1939 a Turitg. Illustraturs da num e pum èn stads en concorrenza per quest'incumbensa, tranter auter Ferdinand Hodler.

Tranter il 1930 ed il 1980 ha Carigiet illustrà belletristica rumantscha: romans, poesias, carnets d'OSL etc. Il «Calender Romontsch» ha purtà bunamain quarant'onnas sias illustraziuns sin il frontispizi. Era per «Stai si defenda Romontsch tiu vegl lungatg» ha concepì Carigiet il placat cun ina da sias tipicas ramas sco entagls da lain.

## Uorsin en quasi tuts idioms

Il cudesch «Uorsin» ha purtà il num da l'artist viador en l'entir mund. Selina Chönz aveva scrit il text la fin dals onns 1930. Tenor Rico Valär datti indizis che Jon Pult da la Lia Rumantscha haja proponì a Chönz da sa metter en contact cun Carigiet. Lez ha duvrà sis onns fin ch'el ha finì tuttas illustraziuns. El è sa tegnì fitg bain vi da la versiun originala putera ed ha disegna detagls che mancan en las translaziuns.

Interessant è che Chönz descriva en «Uorsin» il Chalandamarz da l'Engiadina'Ota. Il maletg, nua ch'ils mats van cun las plumpas e stellas enturn la funtauna, mussa dentant in element da Guarda en l'Engiadina Bassa. Là ha Carigiet pliras giadas visità l'autora ch'è en sazez creschida si en l'Engiadina'Ota.

Il 1945 ha la Lia Rumantscha publictà «Uorsin» gist en plirs idioms e per tudestg. Per il moviment rumantsch è la collavraziun tranter Carigiet e Chönz stada in gudogn. Il cudesch ha fatg enconuscent la cultura rumantscha lunsch sur ils cunfins svizzers ora, tge che na fiss uschiglio mai gartegià.

## Dapli en las «Annalas»

En las proximas «Annalas da la societad retoromantscha» publichescha Rico Valär in artigel davart questa tematica. Er il nov cudesch «Alois Carigiet» dad Orell Füssli cuntogna pliras contribuziuns concernent il rumantsch ch'èn scrittas tranter auter da *Chasper Pult* e da *Mevina Puorger*.



Ina reclama per far vacanzas en Svizra. Alois Carigiet dovra elements tradiziunals: il chapè da costum e la stailalva.